



TOM KING  
GREG SMALLWOOD

# HUMAN TARGET

BAND EINS



panini comics





# HUMAN TARGET

BAND EINS









# HUMAN TARGET

## BAND EINS

### KAPITEL 1: WIR NEUGEBORENEN

*Chapter 1: When We Are Born*

**The Human Target 1**

Januar 2022

### KAPITEL 2: WEINEN

*Chapter 2: We Cry*

**The Human Target 2**

Januar 2022

### KAPITEL 3: ZU BETRETEN

*Chapter 3: That We Are Come*

**The Human Target 3**

Februar 2022

### KAPITEL 4: DIE GROSSE NARRENBÜHNE!

*Chapter 4: To This Great Stage of Fools!*

**The Human Target 4**

März 2022

### KAPITEL 5: EIN SCHÖNER HUT

*Chapter 5: This Is a Good Block*

**The Human Target 5**

April 2022

### KAPITEL 6: OH FEINE KRIEGSLIST

*Chapter 6: It Were a Delicate Stratagem*

**The Human Target 6**

Mai 2022



**TOM KING**

STORY

**GREG SMALLWOOD**

ZEICHNUNGEN, TUSCHE UND FARBEN

**CHRISTIAN HEISS**

ÜBERSETZUNG

**ELLETI**

LETTERING

**GREG SMALLWOOD**

ORIGINAL-COVER

**BEN ABERNATHY**

**BEN MEARES**

REDAKTION USA

**BATMAN** GESCHAFFEN VON **BOB KANE** MIT **BILL FINGER**.

**SUPERMAN** GESCHAFFEN VON **JERRY SIEGEL** UND **JOE SHUSTER**.

MIT BESONDERER GENEHMIGUNG DER **JERRY SIEGEL-FAMILIE**.



# DETEKTIV UND BODYGUARD

In diesem Comic inszenieren Star-Autor **Tom King** und Top-Künstler **Greg Smallwood** eine eigenständig zu lesende Geschichte über **Human Target** – einen fantastischen Superhelden-Hardboiled-Krimi im Geiste von Könnern wie **Donald E. Westlake**, **Raymond Chandler** und **Darwyn Cooke**. Human Target heißt übersetzt so viel wie „Menschliche Zielscheibe“ und ist das Alias von **Christopher Chance**. Er wurde – wie sein Freund **Luigi** – 1972 von Autor **Len Wein** und Zeichner **Carmine Infantino** für US-ACTION COMICS 419 erschaffen. Der Privatdetektiv und Leibwächter ist ein Meister der Verkleidung, der für seine Aufträge als Bodyguard die Identität seiner Klienten annimmt und so oft das Feuer auf sich zieht (in einer mit US-BATMAN 349 beginnenden Story von **Gerry Conway** und **Gene Colan** gab er sich 1982 sogar mal als **Bruce Wayne** aus). Nach Back-up-Serials und Gastauftritten erhielt Human Target zwischen 1999 und 2005 zwei eigene **Vertigo**-Comic-Serien, die Autor **Peter Milligan** mit Künstlern wie **Edvin Biukovic**, **Javier Pulido** und **Cliff Chiang** gestaltete. 1992 und 2010 entstanden zwei TV-Serien, 2016 schlug der Leibwächter im TV-Kosmos um **Arrow** auf.

Womit wir bei dieser zweibändigen Serie von King und Smallwood wären: sensationell stimmungsvoll, durch und durch noir und hardboiled, wunderschön anzuschauen, anspruchsvoll und doch zugänglich – und bei aller Eigenständigkeit zugleich mit der legendären **Justice League International** verknüpft. Nach dem einschneidenden Comic-Event **Crisis on Infinite Earths** starteten die Autoren **Keith Giffen** und **J. M. DeMatteis** sowie Zeichner **Kevin Maguire** 1987 die JUSTICE LEAGUE-Serie mit einigem Humor neu. Zum Team gehörten neben **Batman** eher Helden aus der zweiten Reihe: die rauflustige **Green Lantern** alias **Guy Gardner**, **Black Canary**, **Blue Beetle**, der zeitreisende **Booster Gold**, Gestaltwandler **Martian Manhunter** und die eiskalte, damals sowohl gestorbene als auch wiederauferstandene Schönheit **Tora Olafsdotter** alias **Ice**. Mehr muss man für diesen Comic- und Krimi-Leckerbissen mit Human Target nicht wissen. Viel Vergnügen!

**Christian Endres**

HUMAN TARGET erscheint bei PANINI COMICS, Schloßstraße 76, D-70176 Stuttgart. Geschäftsführer Hermann Paul, Publishing Director Europe Marco M. Lupoi, Finanzen/Logistik Felix Bauer, Marketing Director Holger Wiest, Marketing Thorsten Kleinheinz, Vertrieb Alexander Bubenheimer, PR/Presse Steffen Volkmer, Publishing Manager Lisa Pancaldi, Redaktion Tommaso Caretti, Christian Endres, Christian Grass, Ilaria Tavoni, Peter Thannisch, Monika Trost, Daniela Uhlmann, Übersetzung Christian Heiß, Proofreading Marion Bergmann, Lettering Elletti, grafische Gestaltung Rudy Remitti, Nicola Spano, Art Director Alessandro Gucciardo, Redaktion Panini Comics Annalisa Califano, Beatrice Doti, Prepress Francesca Aiello, Andrea Bisi, Repro/Package Alessandro Nalli (coordinator), Mario Da Rin Zanco, Valentina Esposito, Luca Ficarelli, Linda Leporati. Für die digitale Ausgabe: Supervision Mattia Dal Corno, Layout Michele Manzo. Compilation, cover and all new material Copyright © 2022 DC. All Rights Reserved. Originally published in the US in single magazine form in THE HUMAN TARGET #1-6. Copyright © 2022 DC. All Rights Reserved. Original U.S. editors: Ben Abernathy, Ben Meares. All characters, their distinctive likenesses and related elements featured in this publication are trademarks of DC. The stories, characters and incidents featured in this publication are entirely fictional. DC does not read or accept unsolicited submissions of ideas, stories or artwork. Batman created by Bob Kane with Bill Finger. Superman created by Jerry Siegel and Joe Shuster. By special arrangement with the Jerry Siegel family. Published by Panini Verlags-GmbH under license from DC. Any inquiries should be addressed to DC, c/o Panini Verlags-GmbH, Schloßstraße 76, D-70176 Stuttgart. Cover von Greg Smallwood, The Human Target 1. Variant-Cover von Jorge Fornés, The Human Target 6 Variant.

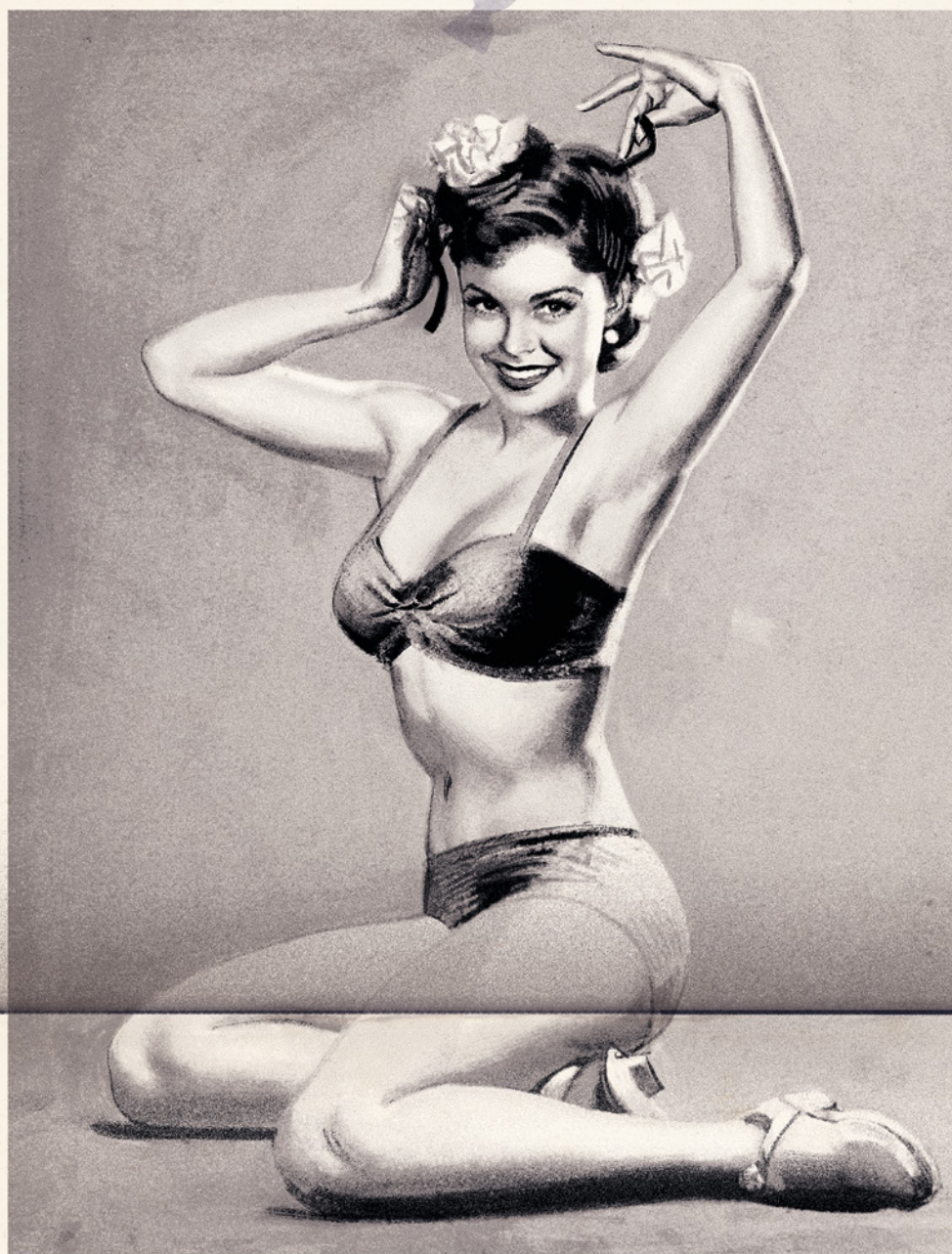
Digitale Ausgaben:  
ISBN 978-3-7367-8896-1 (pdf) / ISBN 978-3-7367-8897-8 (.epub) / ISBN 978-3-7367-8895-4 (.mobi)

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek  
Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über [dnb.d-nb.de](http://dnb.d-nb.de) abrufbar.









## KAPITEL 1: WIR NEUGEBORENEN

S	M	T	W	T	F	S
		<del>1</del>	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19





COUGH  
COUGH  
COUGH

DIESER  
ELENDE  
HUSTEN.



COUGH  
COUGH

ER ERSTICKT  
MICH. WIE ALLES  
ANDERE AUCH.



ER WIRD  
MIR NICHT  
FEHLEN.



SCHLIPS?  
SITZT.

EIN BLICK IN  
DEN SPIEGEL.

DER ANZUG SITZT  
GANZ OKAY. ER PASST  
EINIGERMASSEN.

UND ZUMINDEST  
TRÄGT ER NOCH EINEN  
HAUCH IHRES PARFÜMS.

UND DAS  
GENÜGT.





ICH GEHE  
ZUM BETT.

ALS ICH DORT BIN,  
LASTET DER SCHMERZ  
SCHWER UND HART  
AUF MIR.

IN DER BRUST,  
DEN ARMEN,  
DEM KOPF.

DIE PILLEN NÜTZEN  
LÄNGST NICHTS MEHR. ICH  
MERKE NICHT MAL MEHR, WO  
ER ANFÄNGT UND AUFHÖRT.

DANN MUSS  
ICH WIEDER  
HUSTEN.

DIESER  
ELENDE  
HUSTEN.

COUGH  
COUGH

EIN LETZTES  
MAL KANN ICH IHN  
UNTERDRÜCKEN.

MAN KANN EINFACH  
NICHT JEDEN KAMPF  
GEWINNEN.

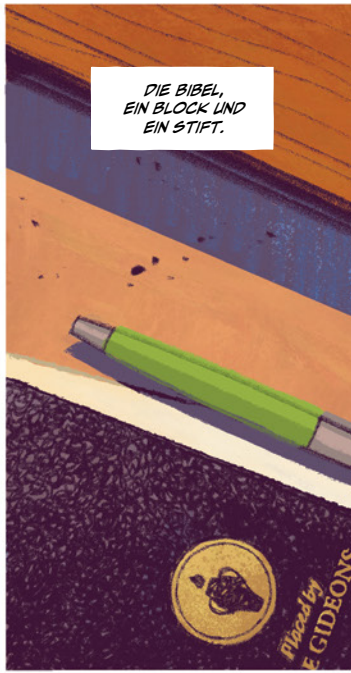
ICH HOLE  
TIEF LUFT.

UND DA  
IST SIE.





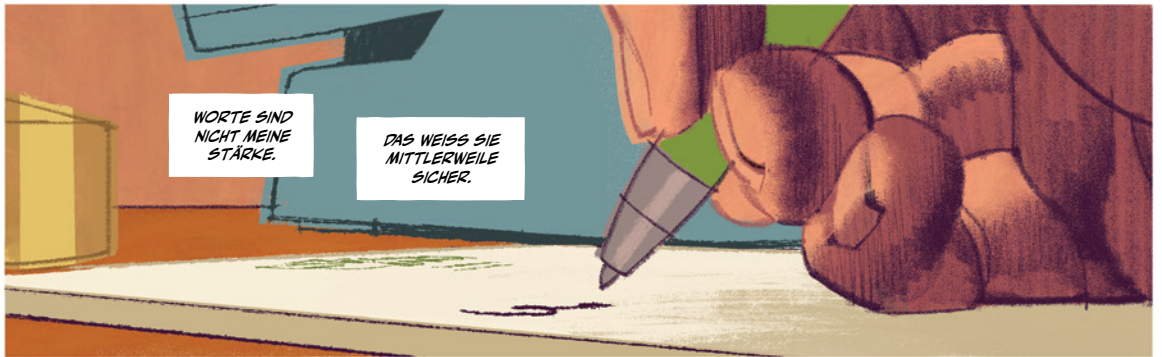
ICH  
ÖFFNE DEN  
NACHTTISCH.



DIE BIBEL,  
EIN BLOCK UND  
EIN STIFT.

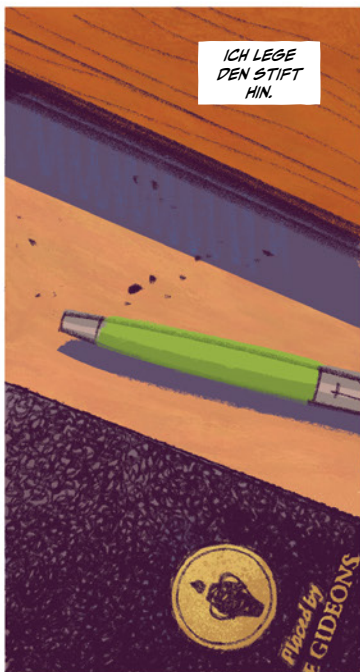


ICH NEHME, WAS  
ICH BRAUCHE.



WORTE SIND  
NICHT MEINE  
STÄRKE.

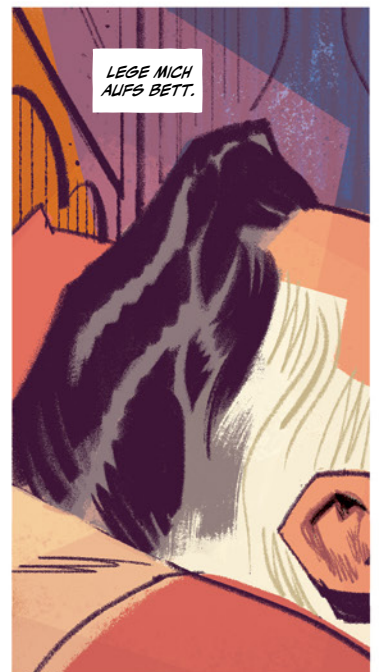
DAS WEISS SIE  
MITTLERWEILE  
SICHER.



ICH LEGE  
DEN STIFT  
HIN.

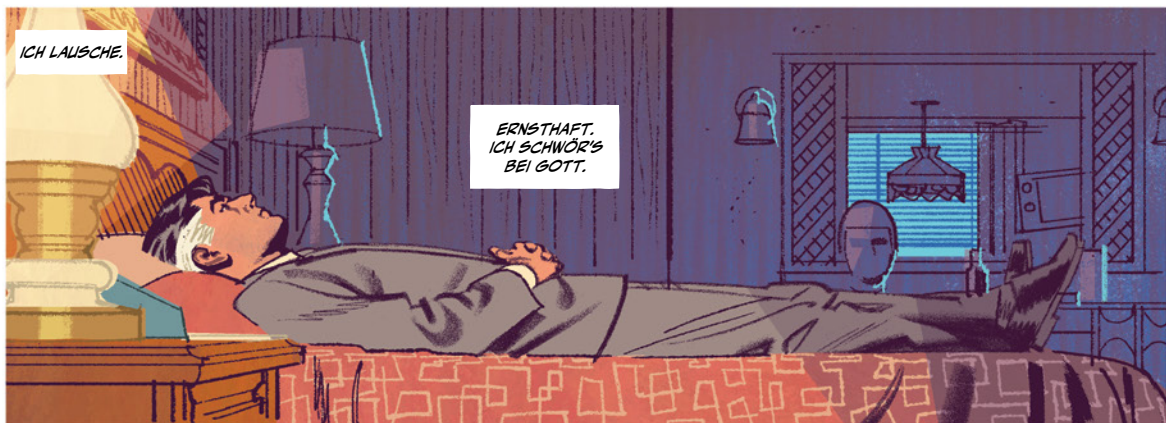


SCHLIESSE DEN  
NACHTTISCH.

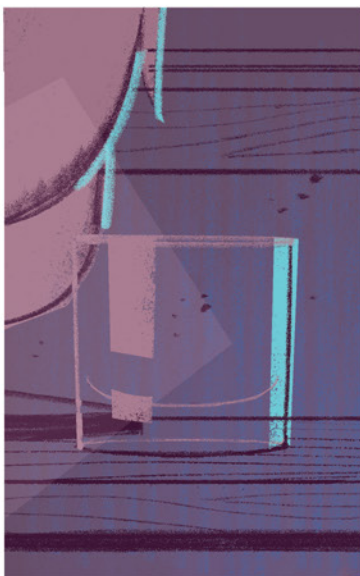
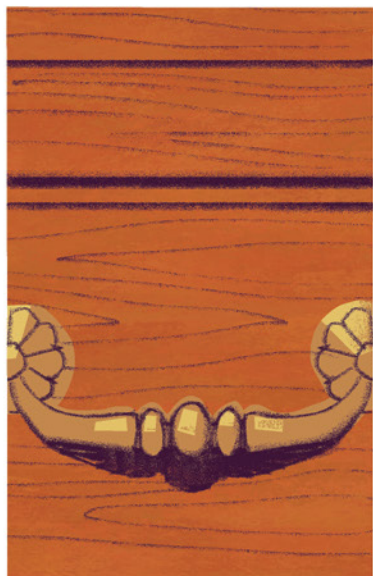


LEGE MICH  
AUF'S BETT.









DAY 12



DAY 11

F!@%  
DICH.





DAY 10



DAY 9

VÖLLIG SCHNUPPE,  
OB ICH IM KNAST ODER  
'NEM HOTEL STERBE.

ICH HAB MEINEN  
MÖRDER.



DAY 8

ДВУМ СМЕРТЯМ  
НЕ БЫВАТЬ, ОДНОЮ  
НЕ МИНОВАТЬ.



DAY 7

JEMAND HAT  
WAS GETAN, WAS ER  
NICHT HÄTTE TUN SOLLTEN,  
OKAY. JETZT KRIEGT ER  
DIE PASSENDE  
ANTWORT.

ABER WENN  
EINER STIRBT,  
BIN ICH DOCH NICHT  
VERANTWORTLICH.



DAY 6

SCHÖN, DICH  
ZU SEHEN.

ES IST SO  
LANGE HER.



DAY 5

DAS  
KLINGT PRIMA,  
J'ONN.

GÖNNEN WIR  
UNS EINE LANGE,  
HEISSE NACHT ...



DAY 4

SIE SIND EIN  
FEINER KERL,  
TED.

UND FEINE  
KERLE GIBT'S NICHT  
MEHR SO VIELE. ICH  
RECHNE IHNEN DAS  
HOCH AN.



DAY 3

WAS  
ZUM TEUFEL  
IST NUR MIT  
DIR LOS,  
GUY?



DAY 2

NEIN, NUR ...  
KEINE SORGE ...

BIN  
LÄNGST  
TOT.



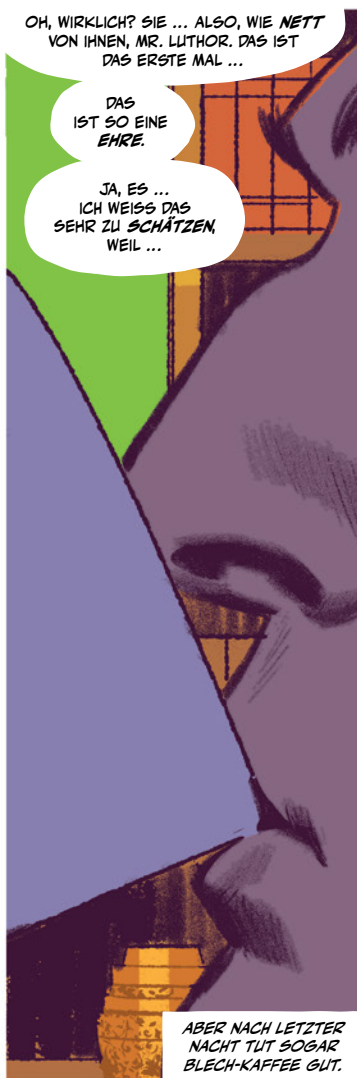
DAY 1

ALLES IST BEREIT,  
MR. LUTHOR. WANN IMMER  
SIE BEGINNEN WOLLEN.

DAS PUBLIKUM TOBT.  
SIE LIEBEN SIE.

\* WAYNE FOUNDATION SCHENKT JUNGEN WAISEN NEUE HOFFNUNG





MEINE DAMEN  
UND HERREN, UNSER  
GRÜNDERVATER,  
UNSERE STRAHLENDE  
LICHTGESTALT!

DER  
EINZIGARTIGE ...  
DER LINNACH-  
ÄHNLICHE ...

LEX  
LUTHOR!

AP CLAP CLAP

LEXCORP

AP CLAP CLAP

IN JÜNGEREN  
JAHREN HÄTTE ICH MICH  
KAHL RASIERT.

ICH HÄTTE NICHT DIESE  
BILLIGE GLATZENKAPPE  
GETRAGEN ...

... UND SIE HÄTTE NICHT SO  
GEKRATZT, ALS WÜRDEN DUTZENDE  
RATTEN DEN CANCAN AUF MEINEM  
SCHÄDEL TANZEN.

GENUG, DANKE!  
WIR HABEN DOCH  
HEUTE NOCH SO  
VIEL VOR!

SO VIELE KAMERAS!  
UNFASSBAR! DIE GANZE  
WELT SIEHT ZU!

ALLERDINGS HATTE ICH IN  
JUNGEN JAHREN GELD UND  
ALLES, WAS DAZUGEHÖRT.

AP CLAP CLAP CLAP CLAP CLAP CLAP CL

ICH HÄTTE FÜR EINEN  
SOLCHEN MANN NIE EINEN  
SOLCHEN JOB ANGENOMMEN.

MITHILFE VON LEX TECH  
ÜBERTRAGEN DIESE KAMERAS  
IHRE BILDER WEIT ÜBER DIESE  
WELT HINAUS!

HINAUS  
ÜBER DIESES  
UNIVERSUM UND  
DIE GRENZEN IHRER  
VORSTELLUNGS-  
KRAFT!

IM MOMENT SIEHT  
UNS DAS GESAMTE  
MULTIVERSUM ZU!

ICH WÜRDTE ZU HAUSE  
SCHLAFEN. MIT INTAKTER  
WÜRDTE, EINEM KATER UND  
MEINEN HAAREN.





NUN ...  
EHE WIR  
BEGINNEN ...

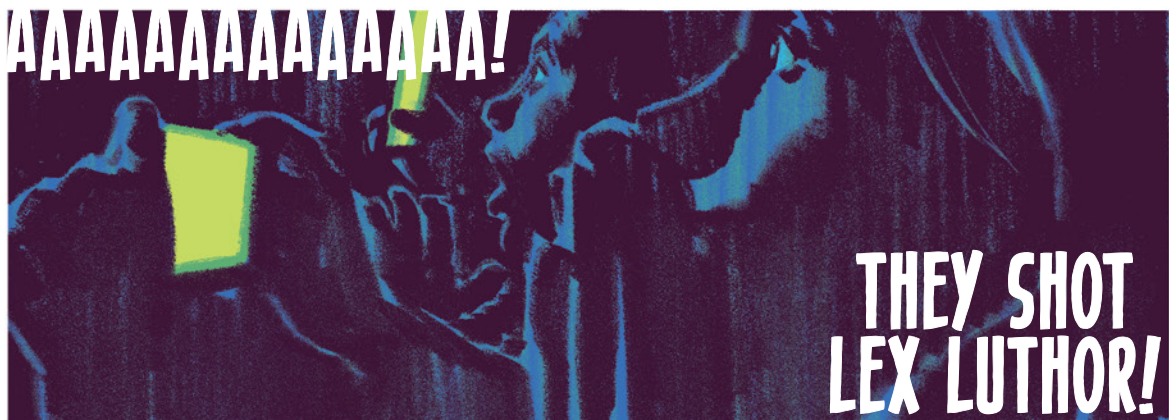
DIE RATTEN  
BEGINNEN IHREN  
TANZ.

ICH  
VERSUCHE ...

... MICH ZU  
KONZENTRIEREN.

# BANG

MAN WEISS JA  
NIE, WANN'S EINEN  
ERWISCHT.



AAAAAAAAAAAAAAAAAAAA!

## THEY SHOT LEX LUTHOR!\*

\* LEX LUTHOR  
WURDE ERSCHOSSEN!



